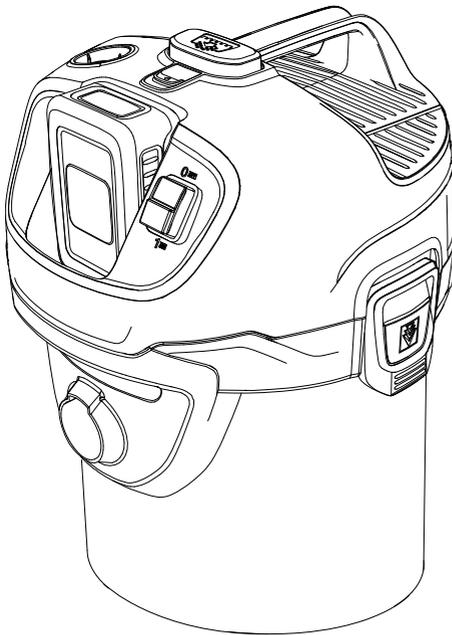


## AD 2 Battery AD 2 Battery Set



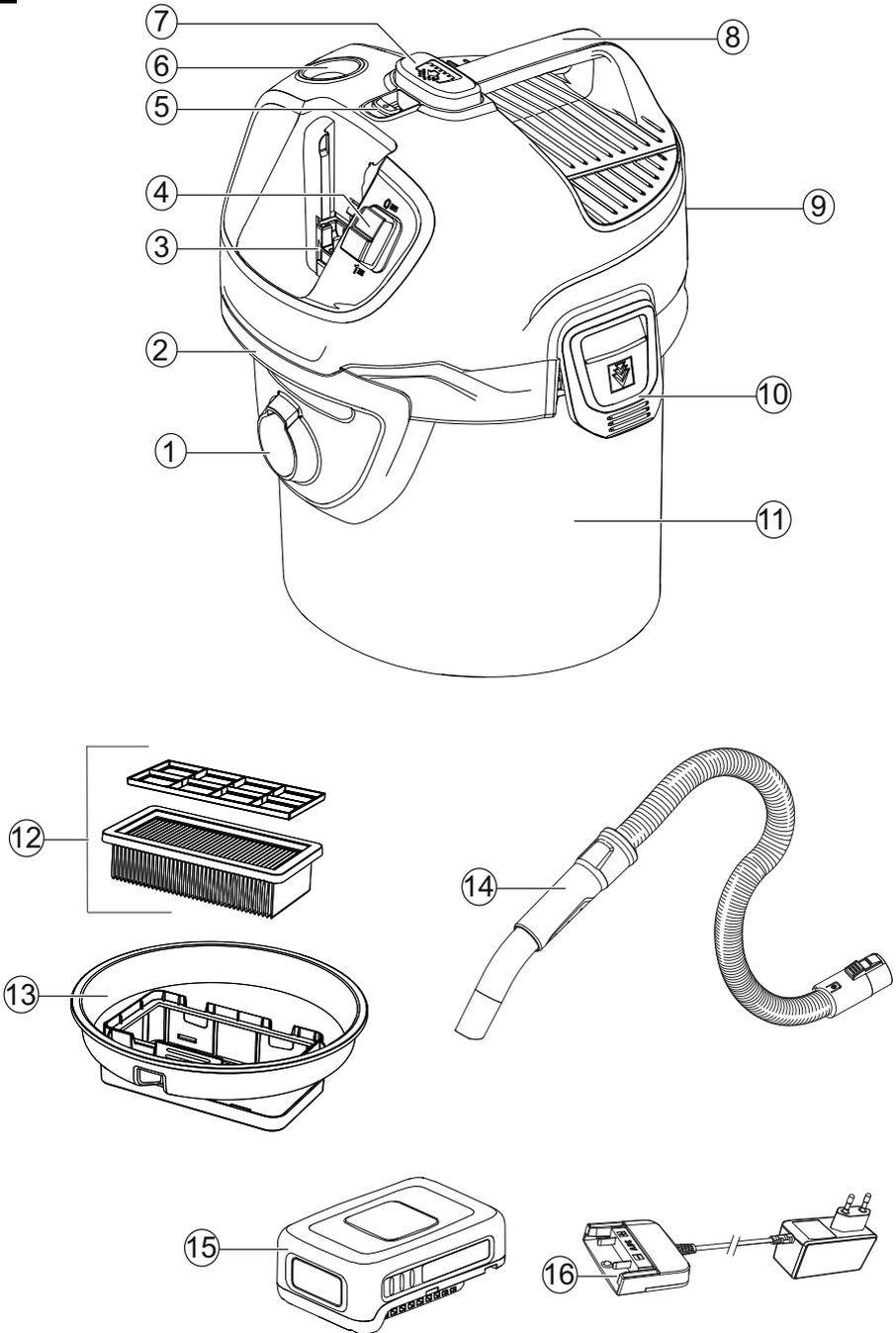
Deutsch	5
English	10
Français	16
Italiano	22
Nederlands	27
Español	33
Português	39
Dansk	44
Norsk	50
Svenska	55
Suomi	60
Ελληνικά	65
Türkçe	72
Русский	77
Magyar	84
Čeština	90
Slovenščina	95
Polski	100
Românește	106
Slovenčina	112
Hrvatski	117
Srpski	123
Български	128
Eesti	135
Latviešu	140
Lietuviškai	145
Українська	151
Қазақша	157
العربية	168

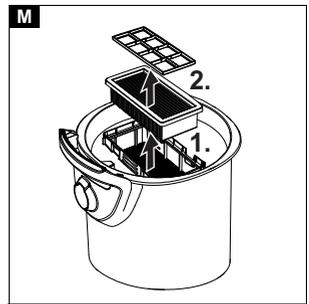
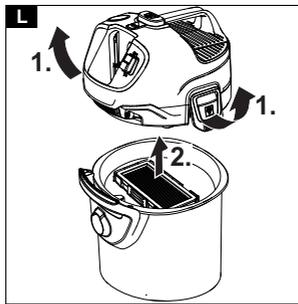
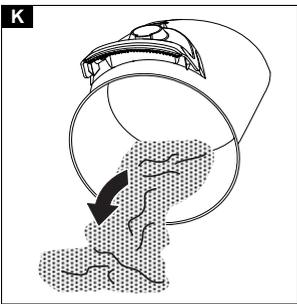
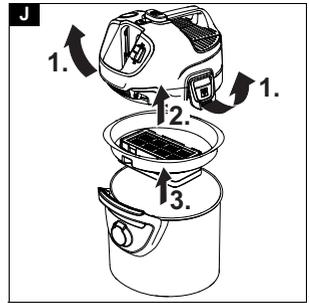
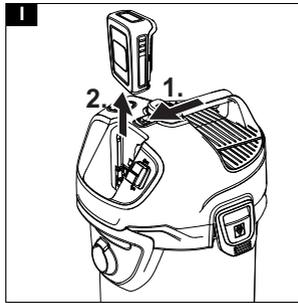
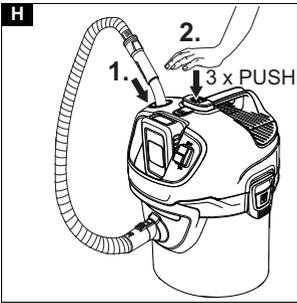
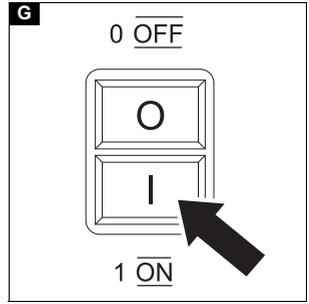
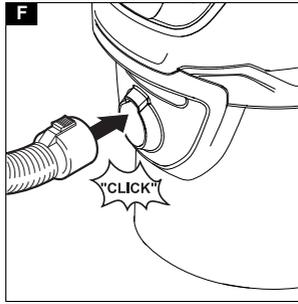
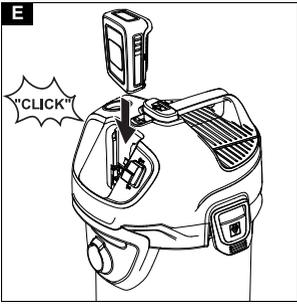
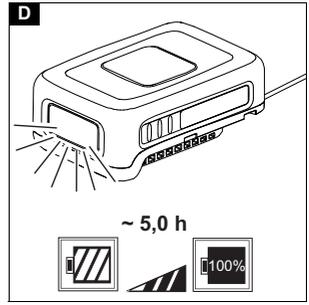
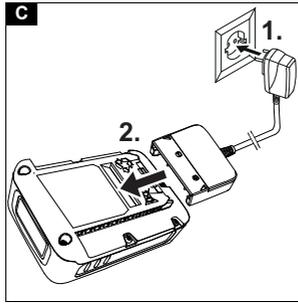
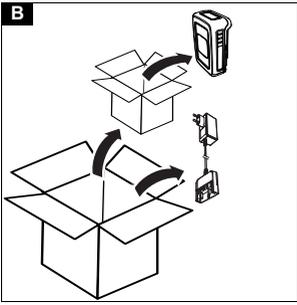


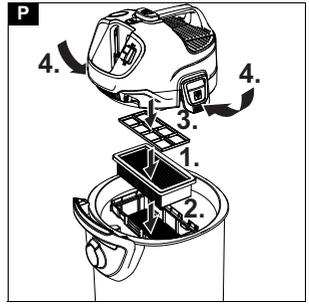
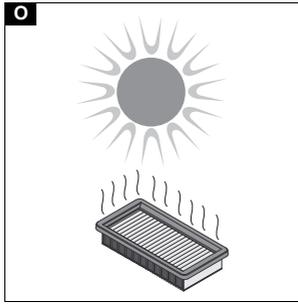
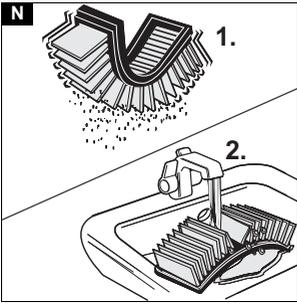
Register  
your product

[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)









- Behälter leeren.

#### Abbildung K

#### Hinweis

Bei Bedarf Flachfaltenfilter reinigen, siehe Kapitel Flachfaltenfilter reinigen.

#### Gerät aufbewahren

- Handgriff des Saugschlauchs in den Anschluss des Filterreinigungssystems am Gerät stecken.

#### Abbildung H

oder

Saugschlauch um das Gerät wickeln.

- Gerät in trockenen Räumen aufbewahren.

### Transport

#### ⚠ VORSICHT

#### Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Geräts.

- Beim Transport in Fahrzeugen das Gerät nach den gültigen Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.

#### Transport von Hand

- Gerät am Tragegriff hochheben und tragen.

#### Transport in Fahrzeugen

- Gerät gegen Verrutschen und Kippen sichern.

### Pflege und Wartung

#### Flachfaltenfilter reinigen

#### Hinweis

Der Flachfaltenfilter befindet sich im Filterkorb.

- Gerätekopf abnehmen.

#### Abbildung L

- Rahmen und Filter entnehmen.

#### Abbildung M

- Filter abklopfen und bei Bedarf unter fließendem Wasser reinigen. Nicht abreiben oder abbürsten.

#### Abbildung N

- Filter vor dem Einbau vollständig trocknen lassen.

#### Abbildung O

- Anschließend zuerst Filter und danach Rahmen wieder einsetzen.

- Gerätekopf aufsetzen und verriegeln.

#### Abbildung P

### Hilfe bei Störungen

Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

#### Störungen

#### Gerät läuft nicht

Akkupack sitzt nicht richtig in der Aufnahme Akkupack.

- Akkupack in Aufnahme Akkupack einschieben, bis er einrastet.

#### Hinweis

Ggf. Akkupack nochmals herausnehmen und wieder einsetzen, bis er einrastet.

Ladezustand des Akkupacks (siehe Display) zu schwach.

- Akkupack aufladen.

Akkupack oder Ladegerät defekt.

- Akkupack bzw. Ladegerät erneuern.

### Die Saugkraft lässt nach

#### Hinweis

Einsaugbare Menge kann je nach Sauggut variieren.

Zubehör (z. B. Saugschlauch) ist verstopft.

- Verstopfung mit geeignetem Hilfsmittel entfernen.

Flachfaltenfilter ist verschmutzt.

- Filterreinigung durchführen.

- Flachfaltenfilter abklopfen und unter fließendem

Wasser reinigen.

Bei Bedarf Flachfaltenfilter ersetzen.

### Technische Daten

#### Elektrischer Anschluss

Akkuspannung	V	18
Nennleistung	W	200

#### Leistungsdaten Gerät

Betriebszeit bei voller Akkuladung im Normalbetrieb (18 V, 2,5 Ah)	min	13
Betriebszeit bei voller Akkuladung im Normalbetrieb (18 V, 5 Ah)	min	25

#### Maße und Gewichte

Gewicht (ohne Zubehör)	kg	3,9
Länge	mm	328
Breite	mm	343
Höhe	mm	431

Technische Änderungen vorbehalten.

### Contents

Safety instructions .....	10
Intended use .....	13
Environmental protection .....	13
Customer Service department .....	13
Accessories and spare parts .....	13
Warranty .....	13
Scope of delivery .....	14
Symbols on the device .....	14
Description of the device .....	14
Initial startup .....	14
Operation .....	15
Transport .....	15
Care and service .....	15
Troubleshooting guide .....	15
Technical data .....	15

### Safety instructions



Read this safety chapter and these original instructions before using the device for the first time. Act in accordance with them. Keep the original instructions for future reference or for future owners.

- In addition to the notes in the operating instructions, you al-

so need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.

- Warnings and information notices attached to the device provide important information for hazard-free operation.

### Hazard levels

#### **⚠ DANGER**

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

#### **⚠ WARNING**

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

#### **⚠ CAUTION**

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

#### **ATTENTION**

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

### General safety instructions

**⚠ DANGER** ● Risk of asphyxiation. Keep packaging film out of the reach of children.

**⚠ WARNING** ● Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. ● Persons with

*reduced physical, sensory or mental capabilities and persons lacking experience and knowledge may only use the appliance if they are properly supervised, have been instructed on use of the appliance safely by a person responsible for their safety, and understand the resultant hazards involved.*

● Only people who have been instructed on how to use the device, or have proven their ability to operate it, and have been explicitly instructed to use it, must use the device. ● Children must not operate the device. ● Children from the minimum age of 8 may use the appliance if they are properly supervised or have been instructed in its use by a person responsible for their safety, and if they have understood the resultant hazards involved. ● Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.

● Children may only perform cleaning work and user maintenance under supervision.

**⚠ CAUTION** ● Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

### Operation

#### **⚠ DANGER**

- Operation in explosive atmospheres is prohibited.

- *Risk of explosion*
  - *Never use the device to vacuum up combustible gases, liquids or dusts.*
  - *Never use the device to vacuum up reactive metal dusts (e.g. aluminium, magnesium, zinc).*
  - *Never use the device to vacuum up undiluted brine or acids.*
  - *Never use the device to vacuum up any burning or smouldering objects/matter.*
- These substances can corrode the materials in use on the device.*

**⚠ WARNING**

- *Risk of injury. Do not use the nozzle and suction pipe at head height.*

**⚠ CAUTION**

- *Never leave the device unsupervised while it is in operation.*
- *Accidents or damage due to the device falling over. Before all actions with or on the device, you must make sure that it is stable.*

**ATTENTION**

- *Protect the device from extreme weather conditions, moisture and heat.*
- *Never use the device without a filter, this can lead to device damage.*

**Risk of fire**

**⚠ WARNING**

- *Do not vacuum glowing or burning ashes. Only vacuum cold ashes.*
- *Clean and empty the dust container before and after each use.*
- *Do not use paper dust bags or bags made of similarly inflammable materials.*
- *Do not use commercially available vacuum cleaners to vacuum ash.*
- *Do not store the device on combustible or polymeric surfaces such as carpet or vinyl tiles.*
- *Only vacuum ash from permitted fuels (e.g. natural firewood, wood briquettes/wood pellets, brown and hard coal).*
- *Do not vacuum soot.*
- *Vacuumed material that looks cooled from the outside can still be hot inside. Hot ash particles can ignite again in the air flow.*
- *Use a metallic object to churn ash to test if the ash is still hot.*
- *Make sure the oven is cold before vacuuming ovens.*
- *Wait until the ashes have completely cooled before you start cleaning. We advise against extinguishing the fire quickly with water. The chimney material cannot tolerate the sudden*

temperature differences and cracks can occur.

- Continuously check the suction hose and device for heating when vacuuming ash. As soon as you notice warming, switch off the device immediately and remove the suction material from the ash vacuum cleaner. Let the device cool down under supervision.
- Do not vacuum up hot, burning or glowing objects above 40°C. There is a risk of fire at temperatures above 40°C.

## Care and service

### Note

- Switch off the device and remove the battery pack before performing any care and service work.

### ⚠ CAUTION

- Have repair work and work on electrical components carried out by the authorised customer service only.

### ⚠ WARNING

- The appliance contains electrical components - do not clean the appliance under running water.

### ATTENTION

- Do not use scouring agents, glass or multi-purpose cleaner for cleaning.
- Remove the battery pack from the device before a longer period of inactivity.

- Remove a used battery pack from the device and dispose of it properly.

## Transport

### ⚠ CAUTION

- In order to prevent accidents or injuries, you must observe the weight of the device when transporting it.

## Intended use

Only use the device in private households. The device is intended for use as an ash/dry vacuum cleaner in accordance with the descriptions and the safety information in these operating instructions. The device is suitable for picking up:

- cold ashes from fireplaces, chimneys, ovens, ash-trays and similar places where ashes accumulate.

### Note

The manufacturer accepts no liability for possible damage caused by improper use or incorrect operation.

## Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

### Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Customer Service department

Our local KÄRCHER branch will be happy to help you if you have any questions or problems with the device.

## Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Warranty

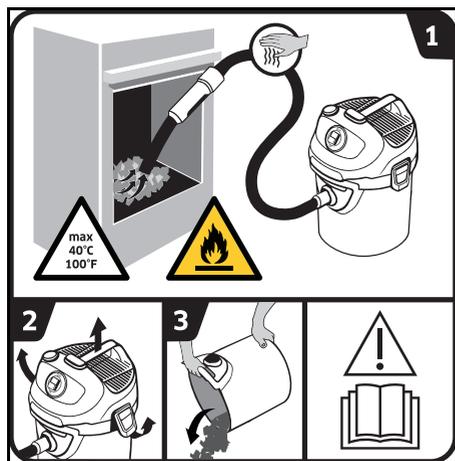
The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site. (See overleaf for the address)

## Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

## Symbols on the device

1	<p><b>WARNING:</b> Risk of fire due to flammable materials.</p> <p>Always check the hoses and vacuum cleaner for heating when vacuuming ash.</p> <p>The vacuumed material must not exceed a temperature of 40°C.</p> <p>Do not vacuum up any moist ash.</p> <p>Do not vacuum up soot or combustible material.</p>
2-3	<p>To avoid the accumulation of materials that represent a fire load (e.g. sawdust): Open, empty and clean the vacuum cleaner outdoors before and after ash vacuuming.</p> <p>Read the operating instructions.</p>



## Description of the device

The maximum amount of equipment is described in these operating instructions. Depending on the model used, there are differences in the scope of delivery (see packaging).

For the illustrations, refer to the graphics page.

### Illustration A

- ① Suction hose connection
- ② Handle
- ③ Battery pack mounting
- ④ Trigger (On/Off)
- ⑤ Battery pack unlocking button
- ⑥ Filter cleaning system connection
- ⑦ Filter cleaning button
- ⑧ Carrying handle
- ⑨ Exhaust air grille

- ⑩ Container latch
- ⑪ Container
- ⑫ Flat fold filter with frame (already fitted in the device)
- ⑬ Filter basket
- ⑭ Suction hose with handle
- ⑮ \*Rechargeable battery pack
- ⑯ \*Charger

\* optional

## Initial startup

### Note on the flat fold filter

#### ATTENTION

**Property damage due to flat fold filter and frame not being used.**

If the flat fold filter and frame are not used, there is a danger that the ash particles will damage the device. Always fit the flat fold filter and the associated frame in the device during use.

### Charging the battery pack

#### Note

Observe the operating instructions for the battery pack.

#### Note

The battery pack and charger are in the device packaging of the AD 2 Battery Set variant.

#### Illustration B

#### Illustration C

#### Illustration D

### Inserting the battery pack

#### ATTENTION

Only use battery packs from the KÄRCHER Battery Power (+) platform with 18 V nominal voltage.

1. Push the battery pack into the battery pack mounting from above until the battery pack latches into place.

#### Illustration E

### Connecting accessories

#### ⚠ WARNING

**Risk of fire due to vacuumed material or dust collection bags**

Vacuumed material, such as e.g. sawdust, paper elements and dust bags can catch fire when mixed with hot ash particles.

Check that the device has been emptied and cleaned after the last vacuum.

Do not use dust collection bags.

- Press the suction hose into the suction hose connection on the device until it latches into place.

#### Illustration F

- To remove, press the latch and pull the suction hose out.

### Switching on the device

- **Position I** Press to switch the device on.
- **Position 0** Press to switch the device off.

#### Illustration G

## Operation

### Integrated filter cleaning system

#### Note

The filter cleaning system is intended for intermediate cleaning when vacuuming large amounts of ash. The filter cleaning system allows the dirty flat fold filter to be cleaned at the push of a button, which increases the suction performance again.

#### Note

After pressing the filter cleaning button several times, check the container for its filling volume. Otherwise dirt can escape when the container is opened.

1. Insert the handle of the suction hose into the filter cleaning system connection on the device.
2. Press and hold the filter cleaning button for 2 seconds, while waiting 4 seconds between the individual operations.

#### Illustration H

### Interrupting operation

#### Note

If it is necessary to remove the suction head when work is interrupted, the battery pack may become stuck. The battery pack is locked in tightly and cannot fall out.

1. **Position 0** Press to switch the device off.

#### Illustration G

2. Insert the handle of the suction hose into the filter cleaning system connection on the device.

#### Illustration H

### Ending operation

1. **Position 0** Press to switch the device off.

#### Illustration G

2. Push the battery pack unlocking button forwards and pull the battery pack upwards out of the battery pack mounting.

#### Illustration I

3. Charge the battery pack if necessary, see chapter *Charging the battery pack*.

#### Illustration C

### Emptying the container

1. Remove the device head.
2. Remove the filter basket.

#### Illustration J

3. Empty the container.

#### Illustration K

#### Note

If necessary, clean the flat fold filter, see chapter *Cleaning the flat fold filter*.

### Storing the device

1. Insert the handle of the suction hose into the filter cleaning system connection on the device.

#### Illustration H

or

Wrap the suction hose around the device.

2. Store the device in a dry room.

## Transport

#### ⚠ CAUTION

#### Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

1. When transporting in vehicles, secure the device against slipping and tipping over according to the applicable guidelines.

## Manual transport

1. Lift and carry the device by the carrying handle.

## Transport in vehicles

1. Secure the device against slipping and tipping over.

## Care and service

### Cleaning the flat fold filter

#### Note

The flat fold filter is located in the filter basket.

1. Remove the device head.

#### Illustration L

2. Remove the frame and filter.

#### Illustration M

3. Knock the dirt out of the filter and clean under running water if necessary. Do not rub or brush off.

#### Illustration N

4. Allow the filter to dry completely before installation.

#### Illustration O

5. Then reinsert the filter and then the frame.

6. Fit and lock the device head.

#### Illustration P

## Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

### Malfunctions

#### Device not running

Battery pack not correctly seated in the battery pack mounting.

1. Push the battery pack into the battery pack mounting until it latches into place.

#### Note

If necessary, remove the battery pack again and reinsert it until it latches into place.

Charging state of the battery pack (see display) too low.

1. Charge the battery pack.

Defective battery pack or charger.

1. Replace the battery pack or charger.

#### The suction power decreases

#### Note

The amount that can be vacuumed can vary depending on the vacuumed material.

Accessories (e.g. suction hose) are blocked.

1. Remove the blockage with a suitable aid.

The flat fold filter is dirty.

1. Clean the filter.

2. Knock the dirt out of the flat fold filter and clean it under running water.

If necessary, replace the flat fold filter.

## Technical data

### Electrical connection

Battery voltage	V	18
Nominal power	W	200

### Device performance data

Operating time with full battery charge	min	13
in normal operation (18 V, 2.5 Ah)		
Operating time with full battery charge	min	25
in normal operation (18 V, 5 Ah)		